
**Bekanntmachung
der deutsch-ecuadorianischen Vereinbarung
über Finanzielle Zusammenarbeit**

Vom 20. November 2013

Die Vereinbarung in der Form eines Notenwechsels vom 23. August 2012/30. November 2012 zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Ecuador über Finanzielle Zusammenarbeit (Programm „Waldschutz (Socio Bosque) und REDD – Reprogrammierung“) ist nach ihrer Inkrafttretensklausel

am 30. November 2012

in Kraft getreten; die deutsche einleitende Note wird nachstehend veröffentlicht.

Bonn, den 20. November 2013

Bundesministerium
für wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung
Im Auftrag
Paul Garaycochea

Der Botschafter
der Bundesrepublik Deutschland

Quito, den 23. August 2012

Herr Minister,

ich beehre mich, Ihnen im Namen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland unter Bezugnahme auf das Protokoll der Regierungskonsultationen vom 2. März 2011, auf das Protokoll der Regierungsverhandlungen vom 16. und 17. November 2004, sowie auf den Sammelnotenwechsel vom 6. Juni 2008 zwischen unseren beiden Regierungen über Finanzielle Zusammenarbeit 2004 folgende Vereinbarung vorzuschlagen:

1. Die zwischen unseren beiden Regierungen für das Vorhaben „Tropenwaldschutz Gran Sumaco, Komponente Förderung erneuerbare Energie“ im Jahr 2004 vereinbarte und in Nummer 1 Buchstabe b des Sammelnotenwechsels vom 6. Juni 2008 über Finanzielle Zusammenarbeit 2004 vorgesehene nicht rückzahlbare Finanzzuweisung in Höhe von 1 500 000 EUR (in Worten: eine Million fünfhunderttausend Euro) wird für das Programm „Waldschutz (Socio Bosque) und REDD“ für die Entwicklung des nationalen Rahmens zur Reduktion von Treibhausgas-Emissionen aus Entwaldung – „REDD“ (Reducing Emissions from Deforestation and Degradation – REDD) insbesondere zur Förderung des Programms „Socio Bosque“ reprogrammiert.
2. Im Übrigen gelten die Bestimmungen des eingangs erwähnten Sammelnotenwechsels vom 6. Juni 2008 auch für diese Vereinbarung.
3. Diese Vereinbarung wird in deutscher und spanischer Sprache geschlossen, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Falls sich die Regierung der Republik Ecuador mit den unter Nummern 1 bis 3 gemachten Vorschlägen einverstanden erklärt, werden diese Note und die das Einverständnis Ihrer Regierung zum Ausdruck bringende Antwortnote Seiner Exzellenz eine Vereinbarung zwischen unseren Regierungen bilden, die mit dem Datum Ihrer Antwortnote in Kraft tritt.

Genehmigen Sie, Herr Minister, die Versicherung meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Peter Linder

Seiner Exzellenz
dem Minister für Auswärtige Angelegenheiten
der Republik Ecuador
Herrn Ricardo Patiño Aroca
Quito